



.....

# les rendez-vous

.....

programme **septembre-octobre 2016**

.....

## septembre

2-3-10 Atelier «Voix et texte»

12 Rentrée littéraire et rentrée des auteurs et illustrateurs jeunesse, Villeurbanne

20 #aperonum NetGalley, Clermont-Ferrand

22 Rentrée littéraire des écrivains, Montbrison

29 Les fondamentaux du contrat d'édition

29 Journée pro Interstices: «La rencontre dans la création artistique»

## octobre

5-6 Atelier «Fabriquer un livre numérique au format EPUB via InDesign»

10 Rentrée des auteurs et illustrateurs jeunesse, Blanzat (Clermont Communauté)

10 Partir en Livre 2017

13 Rendez-vous «Nouveaux éditeurs»

13 Atelier «#a11y, allons-y! Accessibilité numérique: publiez et contribuez!»

17 Laboratoire «Littérature et arts vivants»

## réservez vos dates en novembre...

8 Commission Patrimoine, Chambéry

15 Atelier «La multi-activité des auteurs de l'écrit»

22 La fabrique de l'écrivain #4

24 BiblioPitch #2

24-25 Atelier «Du texte à la performance»

Forum «Entreprendre dans la culture» (date à préciser)

## ...et en décembre!

1-2 Journées nationales des Bibliothèques Numériques de Références (BNR)

3 Atelier «Du texte à la performance» (suite)

# septembre - octobre

partenariat

interpro

## C'est la rentrée (2016) des auteurs !

Les écrivains de littérature pour tous les âges et les auteurs-illustrateurs jeunesse d'Auvergne – Rhône-Alpes font leur rentrée d'automne aux côtés de l'Arald. 3 rendez-vous sont prévus à Villeurbanne, Montbrison et Blanzat (Clermont Communauté). Ces rencontres permettront aux libraires, bibliothécaires, organisateurs de manifestations littéraires, documentalistes, enseignants et médiateurs, de découvrir les écrivains de la rentrée littéraire, la diversité de leurs romans, ainsi que les romans et les albums 2016 des auteurs et illustrateurs jeunesse. L'occasion de découvrir des livres, de prendre des contacts, de faire des projets et d'organiser des signatures et des rencontres.

Dessin : Fabio Viscogliosi



### Inscrivez-vous dès maintenant !

Participation gratuite à tous nos rendez-vous, mais inscription obligatoire.

#### lundi 12 septembre à Villeurbanne :

10h : Rentrée littéraire des écrivains

12h30 : Rencontrez les auteurs autour d'un buffet et prenez date pour des signatures et rencontres

14h : Rentrée des auteurs, illustrateurs et éditeurs jeunesse

TNP, Petit théâtre (salle Jean Bouise), 162 rue Louis Becker, Villeurbanne (69)

Accueil café à 9h30. Inscription en ligne sur le site de l'Arald avant le 5 septembre !

#### jeudi 22 septembre à Montbrison

10h : Rentrée littéraire des écrivains

Conseil départemental de la Loire (Auditorium), 53 rue de la République, Montbrison (42)

Demandez votre bulletin d'inscription auprès de Rémi Bancel: remi.bancel@loire.fr - 04 77 58 16 00

#### lundi 10 octobre à Blanzat (Clermont Communauté)

14h : Rentrée des auteurs, illustrateurs et éditeurs jeunesse

Médiathèque communautaire Aimé-Césaire, 81 rue des Jonquilles, Blanzat (63). Inscription avant le 1<sup>er</sup> octobre auprès de Françoise Dubosclard: francoise.dubosclard@letransfo.fr - 04 73 28 87 91

Série d'événements organisée en partenariat avec le Théâtre National Populaire de Villeurbanne et en collaboration avec La Charte des auteurs et illustrateurs jeunesse, la Médiathèque départementale de la Loire, la Médiathèque communautaire Aimé-Césaire de Blanzat, Libraires en Rhône-Alpes, Le Transfo et Lira.

**Venez rencontrer les auteurs :** Julien d'Abrigeon, Sébastien Berlendis, Mathieu Bermann, Arthur Bernard, Jean-Noël Blanc, Lucie Desbordes, Dominique Douay, Patrice Gain, Mano Gentil, Alexis Jenni, Olivier Paquet, Vivianne Perret, Olivier Saison, Jacky Schwartzmann, Emmanuel Venet ; Jeunesse : Marion Achard, Catherine Cuenca, Jennifer Dalrymple, Laëtitia Devernay, Cécile Gambini, Pascale Maret, Sylvie Misslin, Marie Novion, Charline Picard, Amandine Piu, Marine Rivoal, Laurent Simon, Arthur Tenor.

vie  
littéraire

**vendredi 2, samedi 3 et samedi 10 septembre, 9h-17h30**

## Atelier «Voix et texte»

Cet atelier explore la question du texte à entendre, de la voix, de l'enregistrement et de ses techniques, des traitements sonores, de l'utilisation de musiques, de sons et de bruitages. La formation se fait sur le logiciel *Reaper* (facilement accessible et *open source*), disponible à la fois sur Mac et sur PC, et repose sur une mise en pratique individuelle s'appuyant sur une véritable formation théorique : installation et utilisation du logiciel *Reaper*, enregistrement, traitement de la voix, filtrage, techniques de montages et d'écriture, utilisation d'autres sources sonores, mixage, liens à l'image, etc. Avec Bernard Fort (Groupe Musiques Vivantes de Lyon) et Gabriel Gérard.

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

numérique

interpro

**mardi 20 septembre, 18h**

## #aperonum NetGalley, un outil de services de presse numériques pour les éditeurs

NetGalley est un service en ligne qui permet aux lecteurs professionnels (libraires, bibliothécaires, critiques, personnels éducatifs, journalistes, etc.) d'accéder et d'interagir, de façon simple et efficace, avec les titres mis en avant par les éditeurs. Cet accès aux livres numériques, sous la forme d'EPUBs protégés s'accompagne d'outils de suivi analytique et statistique : outil de (sur) diffusion, visibilité sur mesure, animation et médiation, etc.

Venez rencontrer Stéphanie Chabert, responsable de NetGalley France. À l'issue de cette présentation, un apéritif vous est proposé pour échanger entre professionnels autour d'un temps convivial. Cette rencontre est organisée en partenariat avec Le Transfo.

*Clermont-Ferrand, lieu à préciser*

édition

**jeudi 29 septembre, 14h-17h**

## Les fondamentaux du contrat d'édition

L'Arald organise un atelier juridique sur le contrat d'édition à destination des éditeurs : de la nécessité d'établir un document juridique pour toutes publications aux clauses obligatoires, sans lesquelles le contrat est nul et non avenu, en passant par le cadre législatif, les usages et la jurisprudence, toutes ces questions essentielles seront traitées durant cette rencontre animée par Maître Albane Lafanéchère du Cabinet Colbert Avocats (Lyon).

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

interpro

jeudi 29 septembre, 9h30-18h **partenariat**

## Journée pro Interstices : « La rencontre dans la création artistique »

L'association Interstices – Culture et Santé Rhône-Alpes, en partenariat avec l'Ensatt, l'Arald et Résonance contemporaine, invite chercheurs, directeurs d'équipements culturels, artistes et porteurs de projets à ouvrir les débats autour des notions de publics, de rencontres, ou encore de créations partagées. Il s'agira de réfléchir collectivement à ce que peut recouvrir l'acte artistique, le rôle de l'artiste, dans sa globalité mais aussi notamment lorsqu'il s'exerce dans une démarche partagée ou dans un milieu particulier, au-delà des scènes habituelles de création et de production.

*Ensatt, 4 rue Sœur Bouvier, Lyon 5*

octobre

numérique

édition

mercredi 5 et jeudi 6 octobre, 9h-17h

## Atelier « Fabriquer un livre numérique au format EPUB via InDesign », méthodologie et bonnes pratiques

La création d'un livre au format numérique se conçoit au moment de la création de la maquette InDesign pour un processus de fabrication optimisé. Cet atelier traitera de la méthodologie de travail pour réaliser un export EPUB qualitatif à l'aide d'outils dédiés et des mécanismes de ce format de livre numérique. La session sera assurée par Jiminy Panoz, auteur, développeur et designer de livres numériques indépendant. Il a notamment déployé différents outils à l'usage des professionnels du livre pour la création de livres numériques. L'atelier destiné aux éditeurs se déroulera sur 2 jours à l'Arald (un minimum de compétences In Design est requis). L'inscription est gratuite et obligatoire (sur le site internet de l'Arald) : le nombre d'inscrits étant limité, il est demandé aux participants d'assister à l'ensemble du programme.

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

interpro

lundi 10 octobre, 14h30-16h30

## Partir en livre 2017

Présentation de « Partir en livre », nouvelle appellation de l'opération nationale en faveur de la lecture des jeunes initiée par le ministère de la Culture et de la Communication, avec un bilan des précédentes éditions et les perspectives pour l'année 2017, par Sylvie Vassallo, directrice du Salon du livre et de la presse jeunesse de Montreuil et Margot Canini, chargée de mission Grande Fête du livre pour la jeunesse au ministère. Une rencontre à destination des libraires, des organisateurs de manifestations culturelles, des bibliothécaires, des médiateurs du livre et des enseignants.

*Lyon, lieu à préciser*

édition

jeudi 13 octobre, 15h

## Rendez-vous « Nouveaux éditeurs »

Deuxième session annuelle pour les « nouveaux éditeurs ». Dédiée aux maisons d'édition récemment installées dans la région, aux structures nouvellement fondées ou plus anciennes et désireuses de se faire connaître, cette rencontre est l'occasion d'échanger, de partager les expériences et de découvrir les dispositifs d'aide et d'accompagnement de la Région Auvergne – Rhône-Alpes coordonnés par l'Arald ainsi que les activités et missions de l'Agence.

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

biblio-  
thèques

numérique

jeudi 13 octobre, horaires à préciser

## « #a11y, allons-y! Accessibilité numérique : publiez et contribuez! »

Octobre 2016 est la date limite pour les portails des bibliothèques pour se conformer aux règles d'accessibilité numérique. Après la mise à niveau des sites, la maintenance des contenus conformes aux référentiels passe aussi par la formation du personnel chargé de la communication numérique. Cet atelier, assuré par Tosca Consultant, est destiné aux bibliothécaires en charge du numérique et susceptibles de publier des contenus web accessibles, conformément au référentiel général d'accessibilité pour les administrations (RGAA), au moyen d'un éditeur de CMS (système de gestion de contenu). Nombre de places réduit, inscription obligatoire auprès de l'Arald.

*Enssib, 17-21 boulevard du 11 novembre 1918, Villeurbanne (69)*

vie  
littéraire

lundi 17 octobre, 10h-16h30

partenariat

## Laboratoire

### « Littérature et arts vivants »

Pour donner suite à la réflexion engagée en début d'année autour des pratiques scéniques des écrivains et de leurs collaborations avec les autres artistes, l'Arald, en collaboration avec Ghislaine Drahy (Théâtre Narration), propose aux auteurs (romanciers, poètes, dramaturges...) et aux artistes de diverses disciplines du spectacle vivant (metteurs en scène, comédiens, musiciens, danseurs, plasticiens, vidéastes...) de s'associer à une première journée d'échange. Basé sur la présentation des différentes démarches de création et des travaux menés par les uns et les autres, ce premier « laboratoire » a pour objectif d'entrer collectivement dans ce qui constitue « la singularité artistique de chacun ».

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

# Réservez vos dates en novembre...

## **mardi 8 novembre, 10h-16h30 : Commission Patrimoine #2**

*Médiathèque Jean-Jacques Rousseau, Carré Curial, Chambéry (73)*

## **mardi 15 novembre, 10h-16h30 :**

### **Atelier « La multi-activité des auteurs de l'écrit »**

*Avec Catherine Maisonneuve. Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

## **mardi 22 novembre, 18h30 : La fabrique de l'écrivain #4**

*Avec Carole Fives et Fabio Viscogliosi. Bibliothèque de la Part-Dieu, 30 boulevard Vivier-Merle, Lyon 3*

## **jeudi 24 novembre, 10h-16h30 : BiblioPitch #2**

*Arald, 25 rue Chazière, Lyon 4*

## **jeudi 24 et vendredi 25 novembre, 9h30-17h30 :**

### **Atelier « Du texte à la performance »**

2 + 1 jours d'atelier avec Emmanuelle Pireyre pour produire une mini performance en accompagnant la lecture d'un texte d'objets, d'images, de sons, de projections, de chansons, etc. La séance finale est prévue le samedi 3 décembre. La participation aux trois jours est obligatoire. *Théâtre Nouvelle Génération, 23 rue de Bourgogne, Lyon 9*

### **Forum « Entreprendre dans la culture »**

La Nacre et l'Arald organisent une édition régionale du forum « Entreprendre dans la culture », événement grand public et gratuit de promotion et de valorisation de l'entrepreneuriat culturel, initié par le ministère de la Culture et de la Communication. *Lyon, lieux et dates à préciser*

## et en décembre !

## **jeudi 1<sup>er</sup> et vendredi 2 décembre :**

### **Journées nationales des Bibliothèques Numériques de Références (BNR)**

Des journées nationales organisées par le ministère de la Culture et de la Communication, les bibliothèques de Lyon et de Grenoble et l'Arald. *À Lyon et Grenoble, lieux à préciser*

## **samedi 3 décembre, 9h30-17h30 :**

### **Atelier « Du texte à la performance » (suite)**

*Théâtre Nouvelle Génération, 23 rue de Bourgogne, Lyon 9*

---

## **Calendrier des commissions pour les aides et accompagnements 2016**

- Aide à la publication d'ouvrages / Région Auvergne – Rhône-Alpes  
**2<sup>e</sup> session :** 22 et 23 septembre
- Bourses d'écriture et de traduction / Drac et Région Auvergne – Rhône-Alpes  
**session 2016 :** 3 octobre / *Date limite d'envoi des dossiers :* 31 juillet
- Aide à la librairie indépendante / Drac et Région Auvergne – Rhône-Alpes  
**2<sup>e</sup> session :** 7 octobre / *Date limite d'envoi des dossiers :* 31 août

# Baromètre régional de l'économie du livre 2016

données Rhône-Alpes 2014

Dans un contexte de transformation de la chaîne du livre et de mutation des métiers, l'Arald, avec le soutien de la Drac Auvergne – Rhône-Alpes et de la Région Auvergne – Rhône-Alpes, a souhaité mettre en place un outil de connaissance et de suivi socio-économique du secteur du livre. L'objectif est de rassembler les données de l'édition et de la librairie indépendantes, de les analyser, de dégager des indicateurs, d'observer les évolutions et de mieux apprécier la diversité des acteurs, leur rayonnement, d'en proposer une cartographie régionale, et ainsi d'appréhender plus justement le poids socio-économique de la filière du livre dans la région.

Par ailleurs, outil de repérage des forces et des faiblesses de cette filière, ainsi que des enjeux économiques qui la traversent, le Baromètre régional de l'économie du livre permettra de nourrir la réflexion sur les politiques publiques de soutien aux acteurs régionaux. Enfin, il donne l'opportunité de communiquer sur la richesse et le dynamisme de la filière du livre en région, notamment auprès des partenaires publics, des élus, du monde économique, des observateurs et des médias.

Le Baromètre est disponible en ligne sur le site de l'Arald dans la rubrique « Ressources ». La version imprimée sera mise à disposition sur les lieux de nos rendez-vous. Une présentation à la presse est prévue à l'automne.

## Inscription

Tous nos rendez-vous sont gratuits,  
mais l'inscription est obligatoire.  
Pour en savoir plus et s'inscrire  
en ligne, consultez notre site :  
[www.arald.org](http://www.arald.org)

## Renseignements

[contact@arald.org](mailto:contact@arald.org)

## Ressources

[auteurs.arald.org](http://auteurs.arald.org)  
[www.lectura.fr](http://www.lectura.fr)  
[www.memoireetactualite.fr](http://www.memoireetactualite.fr)

[www.arald.org](http://www.arald.org)



## Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation

25, rue Chazière  
69004 Lyon  
04 78 39 58 87  
[contact@arald.org](mailto:contact@arald.org)

L'Arald est une association  
financée par la Région  
Auvergne – Rhône-Alpes  
et le ministère  
de la Culture et de  
la Communication,  
DRAC Auvergne –  
Rhône-Alpes



**AUVERGNE – Rhône-Alpes**\*

Signature provisoire : le nom de la Région sera fixé par décret en Conseil d'État avant le 1<sup>er</sup> octobre 2016, après avis du Conseil Régional